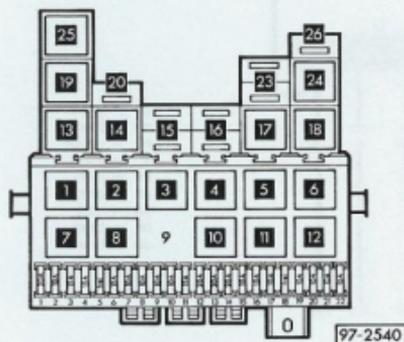


## Transporter (moteur à carburateur 1,9 l / 54 kW et 57 kW), lettres-repères du moteur SP et DG,

à partir de juillet 1987

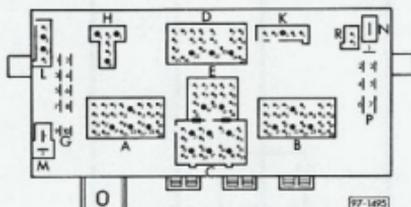
### Emplacement des relais



- 3** – Appareil de commande pour indicateur de manque de liquide de refroidissement (43)
- 5** – Relais pour 2e vitesse du ventilateur de liquide de refroidissement (53)
- 7** – Relais de phares antibrouillard (53)
- 8** – Relais de décharge pour contact X (18)
- 10** – Relais de lavage/balayage avec fonctionnement intermittent (19)
- 11** – Relais d'essuie-glace/lave-glace AR (72)
- 12** – Relais de clignotants/signal de détresse (21) ou relais clignotants/signal de détresse pour traction d'une remorque (22)
- 13** – Relais de lave-phares (33)
- 14** – Fusible pour feu AR de brouillard
- 18** – Fusible, borne 58 b

Les chiffres entre parenthèses derrière la désignation de pièce se réfèrent au numéro de pilotage de production figurant sur le boîtier.

### Raccords - connexions à fiche

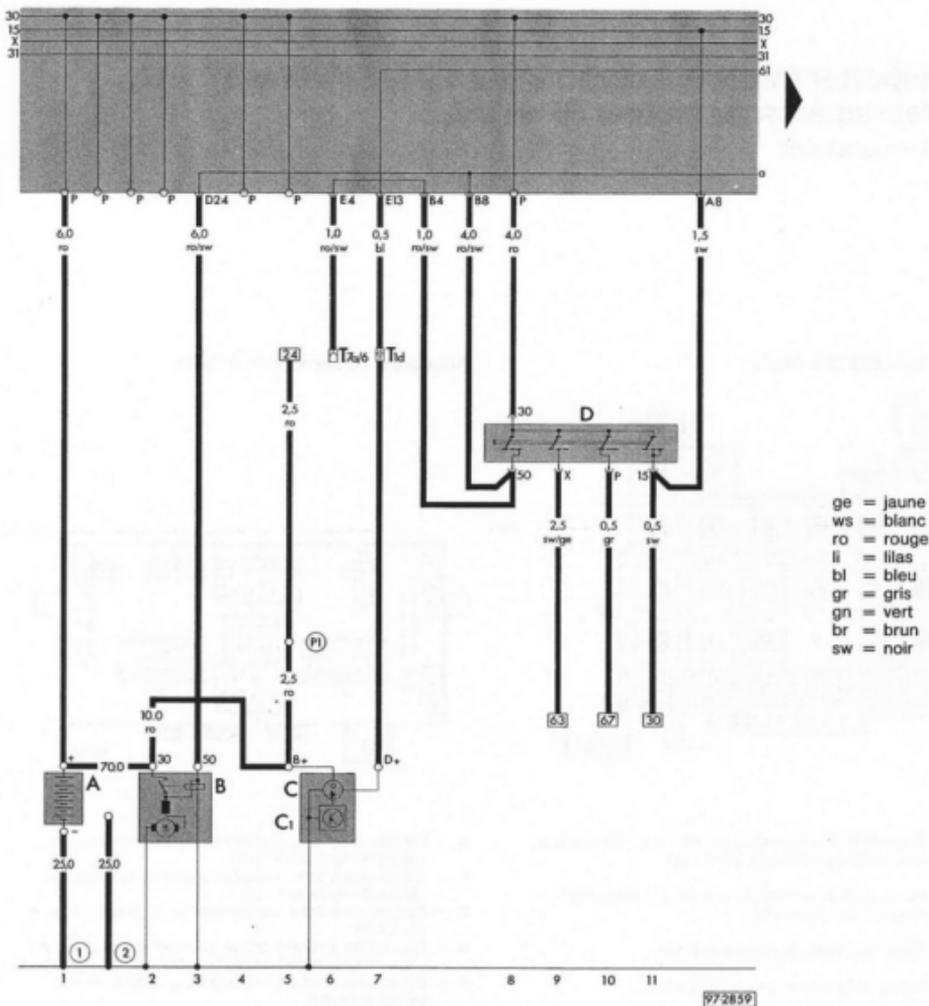


- A** – Connexion à fiche multiple (bleue) du faisceau de câbles du tableau de bord
- B** – Connexion à fiche multiple (rouge) du faisceau de câbles du tableau de bord
- C** – Connexion à fiche multiple (jaune) du faisceau de câbles AV
- D** – Connexion à fiche multiple (blanche) du faisceau de câbles d'essuie-glace et du faisceau de câbles principal
- E** – Connexion à fiche multiple (noire) du faisceau de câbles principal
- G** – Connexion à fiche simple
- H** – Connexion à fiche multiple (brune), raccords pour relais de 2<sup>e</sup> vitesse du ventilateur de liquide de refroidissement
- K** – Connexion à fiche multiple (incolor), raccords pour appareil de commande de l'indicateur de manque de liquide de refroidissement
- L** – Connexion à fiche multiple (grise), raccords pour avertisseur sonore deux sons
- M** – Libre
- N** – Connexion à fiche simple
- P** – Connexion à fiche simple – borne 30
- R** – Libre

#### Couleurs des fusibles

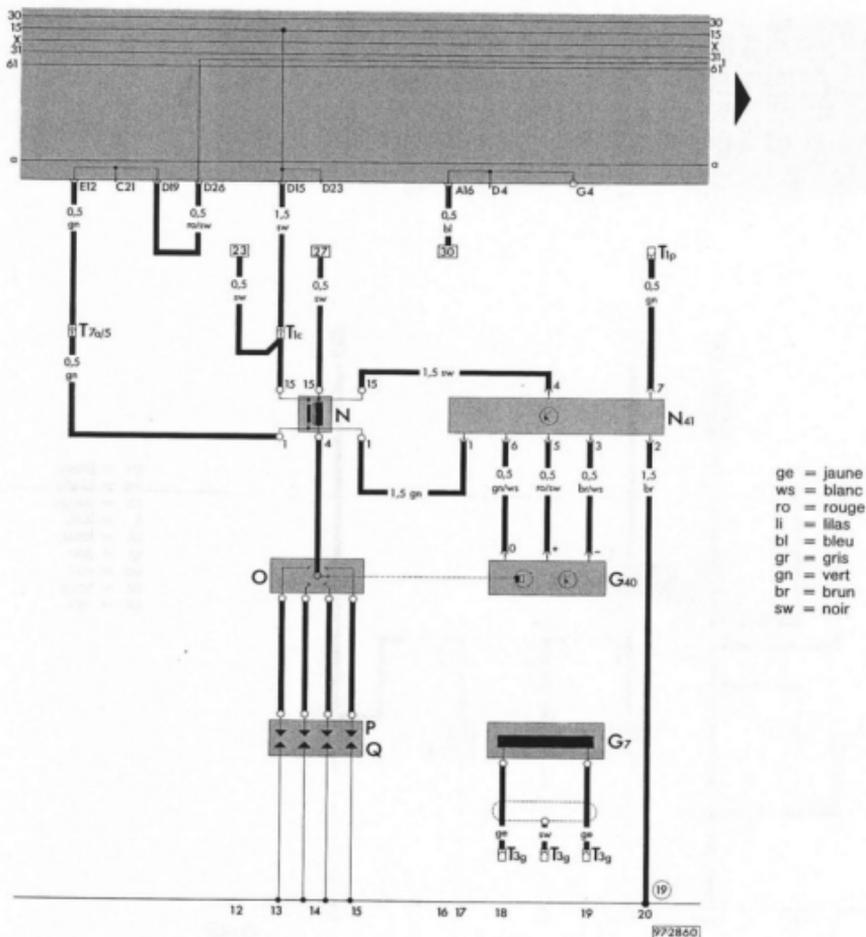
- 30 A – vert
- 25 A – blanc
- 20 A – jaune
- 15 A – bleu
- 10 A – rouge

## Batterie, démarreur, alternateur, contact-démarréur



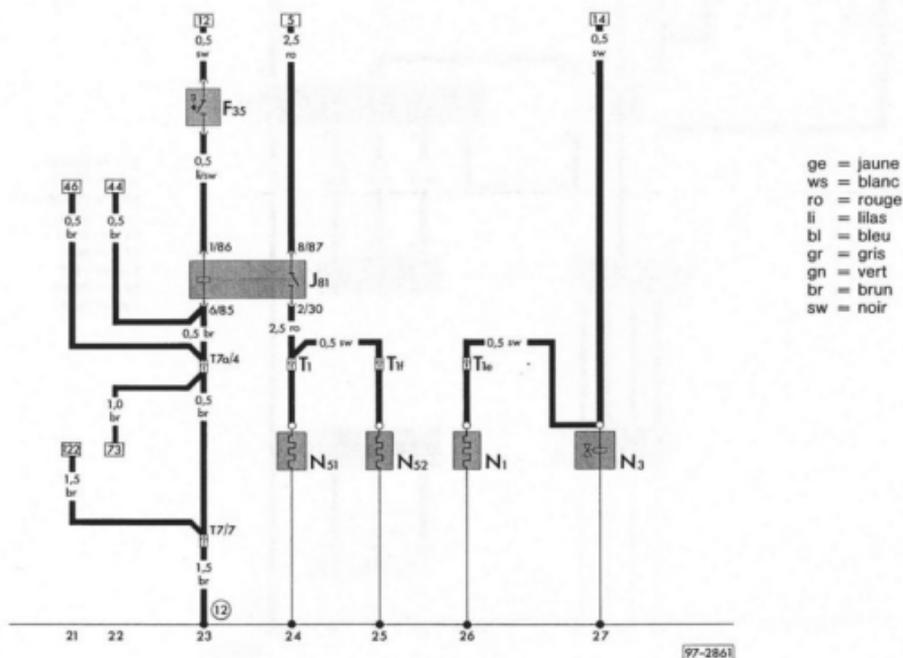
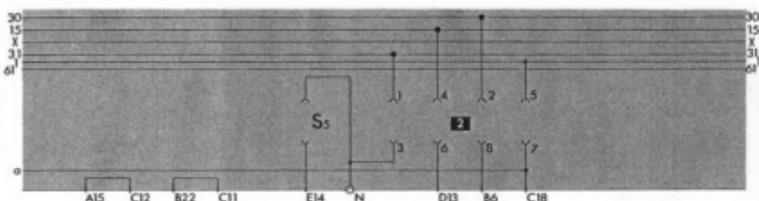
- A - Batterie
- B - Démarreur
- C - Alternateur
- C 1 - Régulateur de tension
- D - Contact-démarréur
- T 1d - Connexion à fiche, 1 raccord, dans le boîtier de dérivation - compartiment-moteur
- T 7a - Connexion à fiche, 7 raccords, dans le boîtier de dérivation - compartiment-moteur
- ① - Tresse de masse, batterie - carrosserie
- ② - Tresse de masse, boîte de vitesses - carrosserie
- P1 - Raccord positif (30) dans le boîtier de dérivation - compartiment-moteur

## Allumage



- G 7 — Transmetteur de PMH  
G 40 — Transmetteur de Hall  
N — Bobine d'allumage  
N 41 — Module électronique d'allumage TSZ  
O — Allumeur  
P — Fiche de bougie  
Q — Bougies d'allumage  
T 1c — Connexion à fiche, 1 raccord, dans le boîtier de dérivation — compartiment-moteur  
T 1p — Connexion à fiche, 1 raccord, près du module électronique d'allumage TSZ  
T 3g — Connexion à fiche, 7 raccords, dans le boîtier de dérivation — compartiment-moteur
- (19) — Point de masse, près de la bobine d'allumage

## Rechauffage de la tubulure d'admission, starter automatique



F 35 – Thermocontacteur de réchauffage de la tubulure d'admission

J 81 – Relais de réchauffage de tubulure d'admission

N 1 – Starter automatique

N 3 – Clapet de coupe de dérivation d'air

N 51 – Résistance chauffante pour le réchauffage de la tubulure d'admission

N 52 – Résistance chauffante (chauffage du canal de charge partielle – carburateur)

T 1 – Connexion à fiche, 1 raccord, dans le boîtier de dérivation – au milieu du compartiment-moteur

T 1e – Connexion à fiche, 1 raccord, au milieu dans le compartiment-moteur

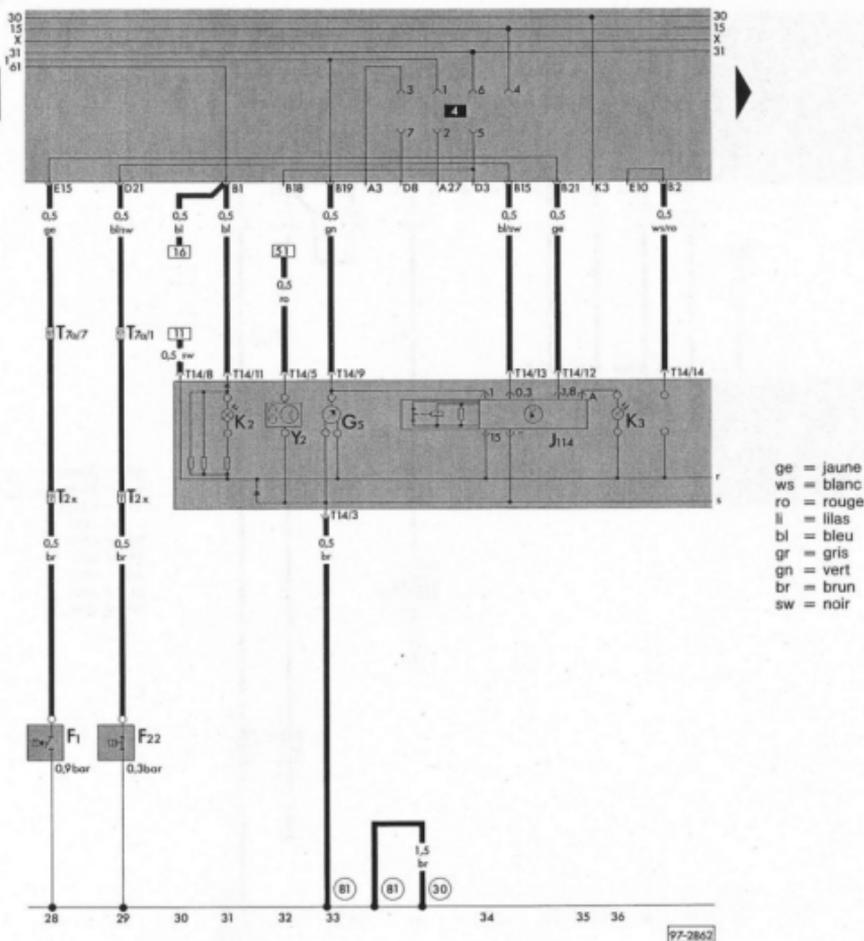
T 1f – Connexion à fiche, 1 raccord, au milieu dans le compartiment-moteur

T 7/ – Connexion à fiche, 7 raccords, dans le boîtier de dérivation – compartiment-moteur

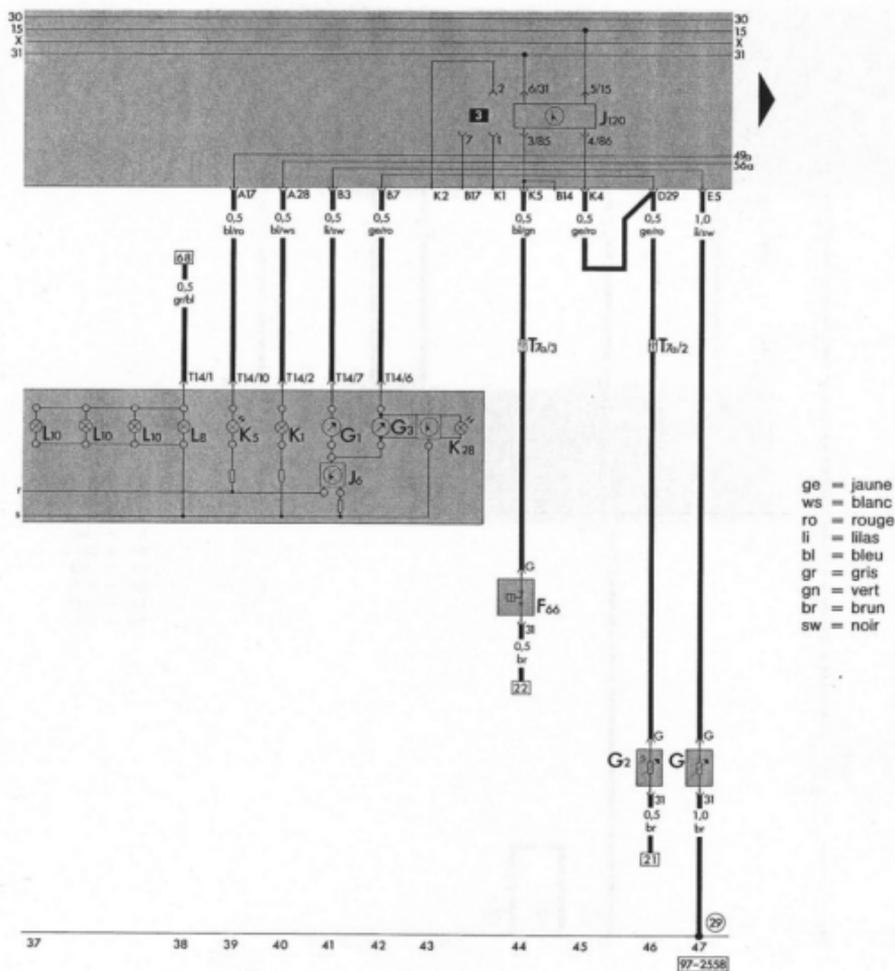
T 7a/ – Connexion à fiche, 7 raccords, dans le boîtier de dérivation – compartiment-moteur

(12) – Point de masse, à gauche dans le compartiment-moteur

## Porte-instruments, contrôle optique et acoustique de pression d'huile



- F 1 — Contacteur de pression d'huile (0,9 bar)
- F 22 — Contacteur de pression d'huile (0,3 bar)
- G 5 — Compte-tours
- J 114 — Appareil de commande pour contrôle de pression d'huile
- K 2 — Témoin d'alternateur
- K 3 — Témoin de pression d'huile
- T 2x — Connexion à fiche, 2 raccords, au milieu dans le compartiment-moteur
- T 7/ — Connexion à fiche — compartiment-moteur
- T 14/ — Connexion à fiche, 14 raccords, sur le porte-instruments
- Y 2 — Montre à affichage numérique
- ⊙ — Point de masse, près de la plaque porte-relais
- ⊕ — Raccord à la masse, dans le câblage du tableau de bord

**Porte-instruments, indicateur de température et de manque de liquide de refroidissement (V.A.G 1466), transmetteur**


F 66 - Contacteur d'indicateur de manque de liquide de refroidissement

G - Transmetteur d'indicateur de niveau de carburant

G 1 - Indicateur de niveau de carburant

G 2 - Transmetteur d'indicateur de température du liquide de refroidissement

G 3 - Indicateur de température du liquide de refroidissement

J 6 - Stabilisateur de tension

J 120 - Appareil de commande pour indicateur de manque de liquide de refroidissement

K 1 - Témoin de feux de route

K 5 - Témoin de clignotants

K 28 - Témoin de température/de manque de liquide de refroidissement

L 8 - Ampoule d'éclairage de la montre

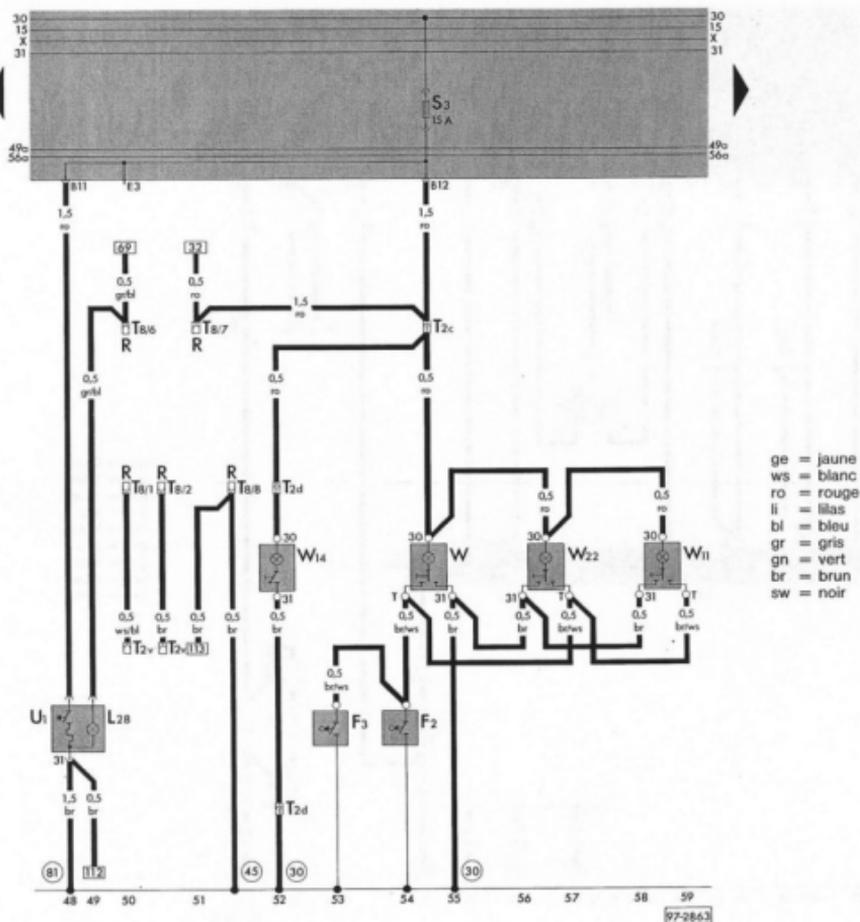
L 10 - Ampoule d'éclairage du porte-instruments

T 7a/ - Connexion à fiche, 7 raccords, dans le boîtier de dérivation - compartiment-moteur

T 14/ - Connexion à fiche, 14 raccords, sur le porte-instruments

(29) - Point de masse, près du transmetteur d'indicateur de niveau de carburant

## Allume-cigare, autoradio, plafonnier



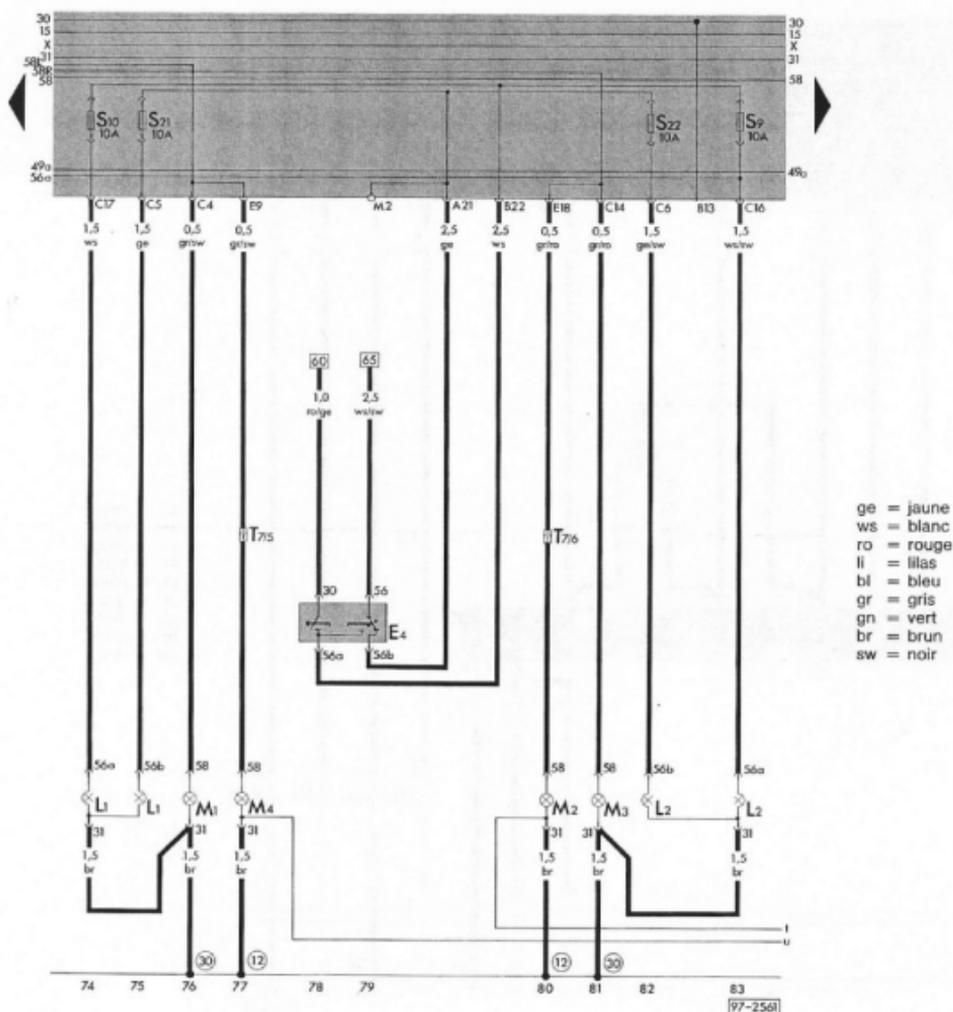
ge = jaune  
 ws = blanc  
 ro = rouge  
 li = lilas  
 bl = bleu  
 gr = gris  
 gn = vert  
 br = brun  
 sw = noir

- F 2 — Contacteur de porte AV G  
 F 3 — Contacteur de porte AV D  
 L 28 — Ampoule d'éclairage d'allume-cigare  
 R — Raccord d'autoradio  
 T 2c — Connexion à fiche, 2 raccords, à gauche derrière le tableau de bord  
 T 2d — Connexion à fiche, 2 raccords, à droite et en haut sur le montant A  
 T 2v — Connexion à fiche, 2 raccords, du milieu derrière le tableau de bord  
 T 8 — Connexion à fiche, 8 raccords, au milieu derrière le tableau de bord  
 U 1 — Allume-cigare  
 W — Plafonnier AV (côté conducteur)  
 W 11 — Lampe de lecture AR G  
 W 14 — Miroir de courtoisie avec éclairage (côté passager AV)  
 W 22 — Lampe de lecture derrière le siège du conducteur

- 30 — Point de masse, près de la plaque porte-relais  
 45 — Point de masse, au milieu derrière le tableau de bord  
 81 — Raccord à la masse, dans le câblage du tableau de bord

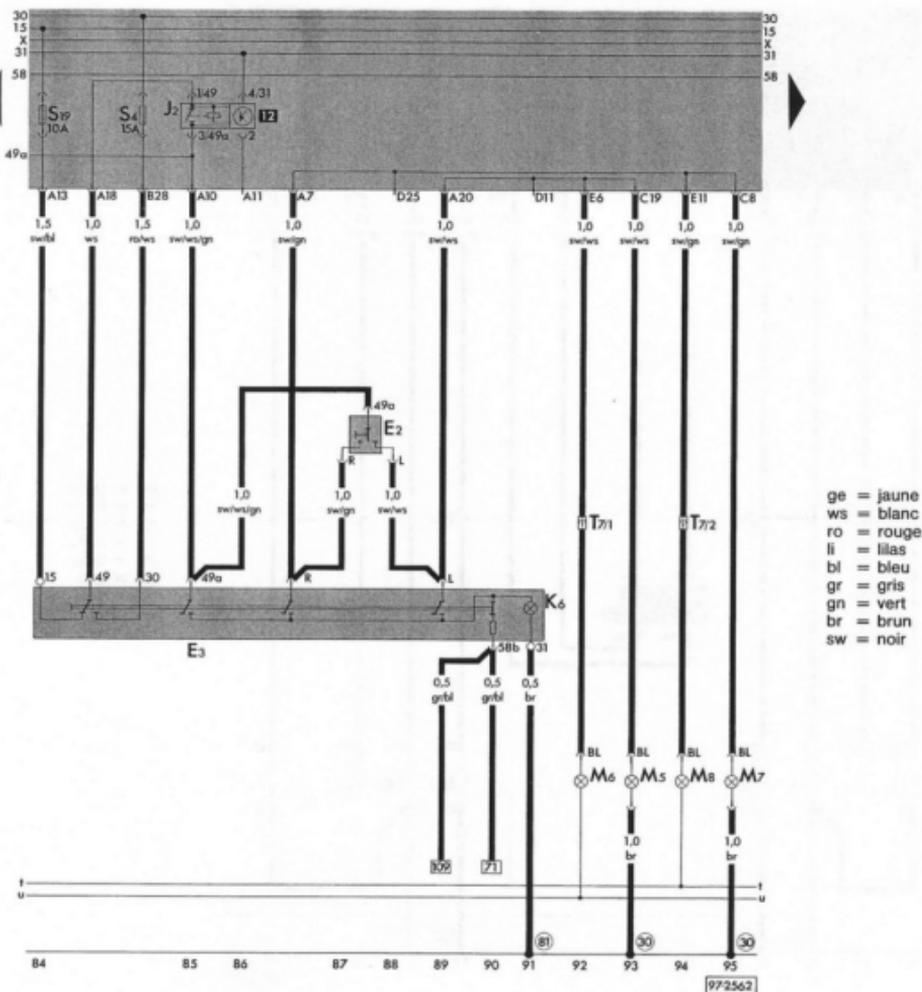


## Phares, feux AR, commande d'inverseur-code à main et d'avertisseur optique



- E 4 — Commande d'inverseur-code à main et d'avertisseur optique
- L 1 — Ampoule à deux filaments du phare G
- L 2 — Ampoule à deux filaments du phare D
- M 1 — Ampoule de feu de position G
- M 2 — Ampoule de feu AR D
- M 3 — Ampoule de feu de position D
- M 4 — Ampoule de feu AR G
- T 7/ — Connexion à fiche, 7 raccords dans le boîtier de dérivation — compartiment-moteur
- (12) — Point de masse, à gauche dans le compartiment-moteur
- (30) — Point de masse, près de la plaque porte-relais

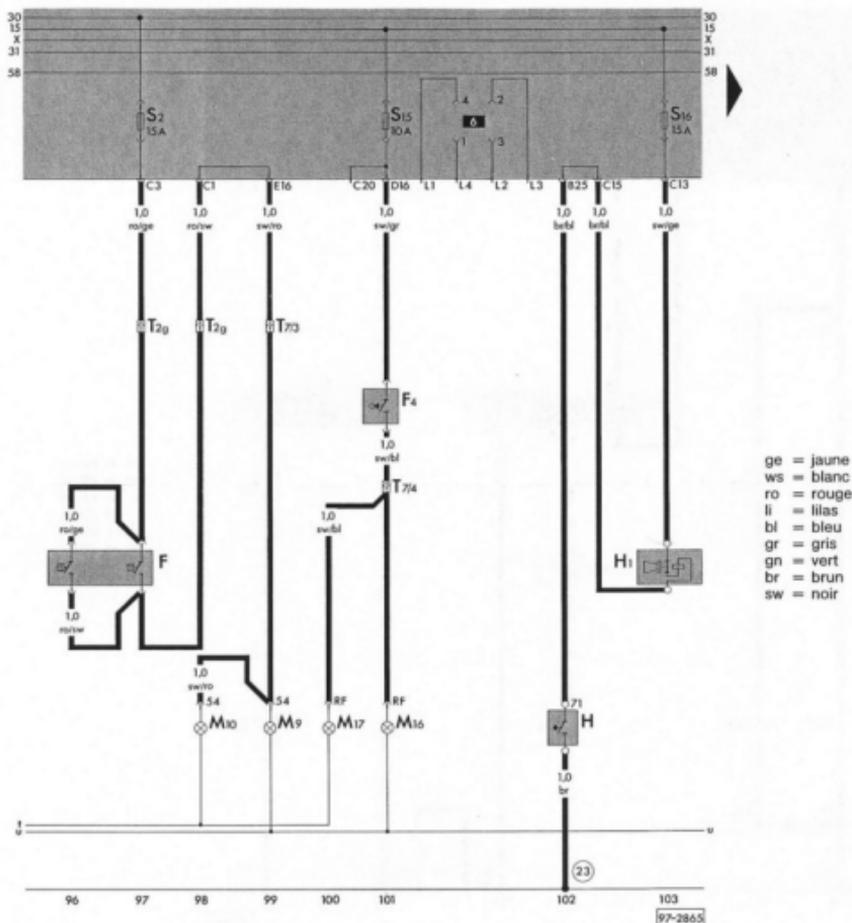
## Clignotants/signal de détresse



ge = jaune  
 ws = blanc  
 ro = rouge  
 li = lilas  
 bl = bleu  
 gr = gris  
 gn = vert  
 br = brun  
 sw = noir

- E 2 – Commande de clignotants  
 E 3 – Commande de signal de détresse  
 J 2 – Relais de clignotants/signal de détresse  
 K 6 – Témoin de signal de détresse  
 M 5 – Ampoule de clignotants AV G  
 M 6 – Ampoule de clignotants AR G  
 M 7 – Ampoule de clignotants AV D  
 M 8 – Ampoule de clignotants AR D  
 T 7/ – Connexion à fiche, 7 raccords, dans le boîtier de dérivation – compartiment-moteur
- ⊙ – Point de masse, près de la plaque porte-relais  
 ⊙ – Raccord à la masse, dans le câblage du tableau de bord

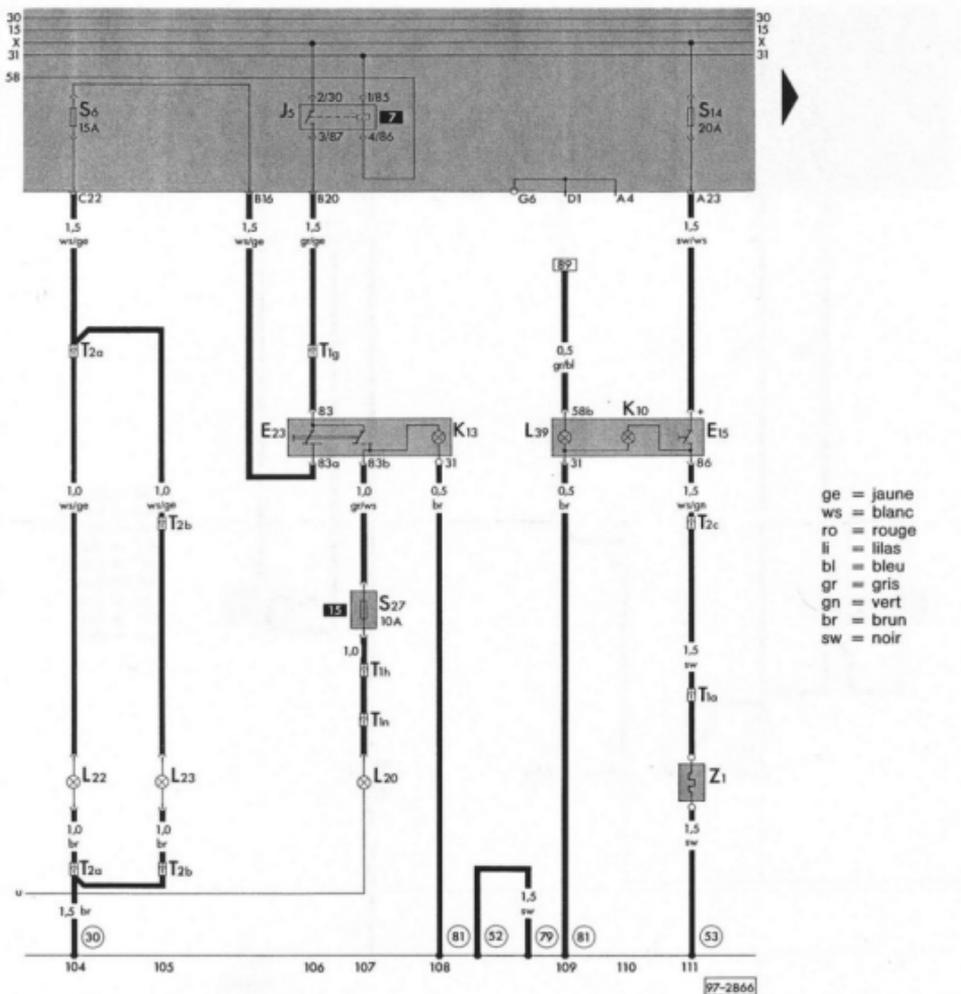
## Feux stop, feux de recul, avertisseur sonore



- F — Contacteur de feux stop
- F 4 — Contacteur de feux de recul
- H — Commande d'avertisseur sonore
- H 1 — Avertisseur sonore
- M 9 — Ampoule de feu stop G
- M 10 — Ampoule de feu stop D
- M 16 — Ampoule de feu de recul G
- M 17 — Ampoule de feu de recul D
- T 2g — Connexion à fiche, 2 raccords, derrière le tableau de bord
- T 7/ — Connexion à fiche, 7 raccords, dans le boîtier de dérivation — compartiment-moteur

- Ⓣ — Câble de masse, sur le mécanisme de direction

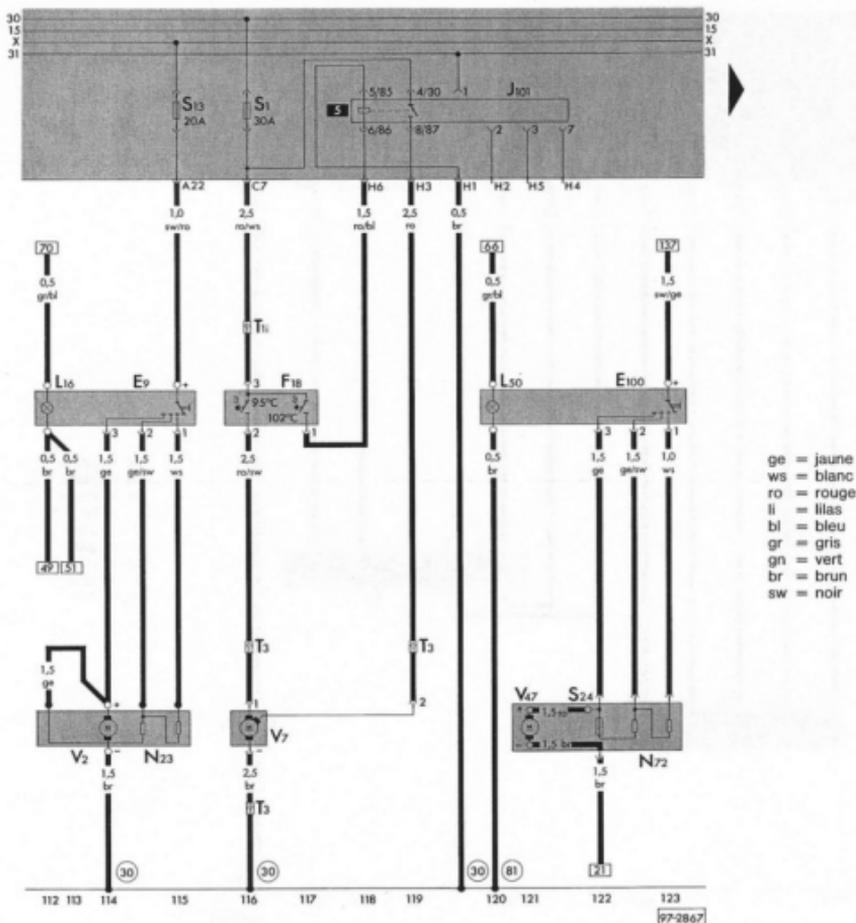
## Phares antibrouillard, feu AR de brouillard, dégivrage de glace AR



- E 15 - Commande de dégivrage de glace AR
- E 23 - Commande de phares antibrouillard et de feu de brouillard AR
- J 5 - Relais de phares antibrouillard
- K 10 - Témoin de dégivrage de glace AR
- K 13 - Témoin de feu AR de brouillard
- L 20 - Ampoule de feu AR de brouillard
- L 22 - Ampoule de phare antibrouillard G
- L 23 - Ampoule de phare antibrouillard D
- L 39 - Ampoule d'éclairage de commande de dégivrage de glace AR
- S 27 - Fusible séparé de feu AR de brouillard
- T 1a - Connexion à fiche, 1 raccord, à l'arrière et à gauche au-dessus de la glace
- T 1g - Connexion à fiche, 1 raccord, à gauche derrière le tableau de bord. Avec M 571 - Feu AR de brouillard -, T 1g est branché sur le contact M 1 à l'arrière de la plaque porte-relais.
- T 1h - Connexion à fiche, 1 raccord, à gauche derrière le tableau de bord

- T 1n - Connexion à fiche, 1 raccord, dans le boîtier de dérivation - compartiment-moteur
- T 2a - Connexion à fiche, 2 raccords, derrière l'ouïe d'entrée d'air supérieure gauche
- T 2b - Connexion à fiche, 2 raccords, derrière l'ouïe d'entrée d'air supérieure droite
- T 2c - Connexion à fiche, 2 raccords, à gauche derrière le tableau de bord
- Z 1 - Dégivrage de glace AR
- 30 - Point de masse, près de la plaque porte-relais
- 52 - Point de masse, à gauche dans le hayon
- 53 - Point de masse, à droite dans le hayon
- 79 - Point de masse, à l'arrière et à gauche du cadre de pavillon près du passage des câbles
- 81 - Raccord à la masse, dans le câblage du tableau de bord

Soufflante d'air frais, ventilateur de liquide de refroidissement (200/300 watts), soufflante d'air chaud

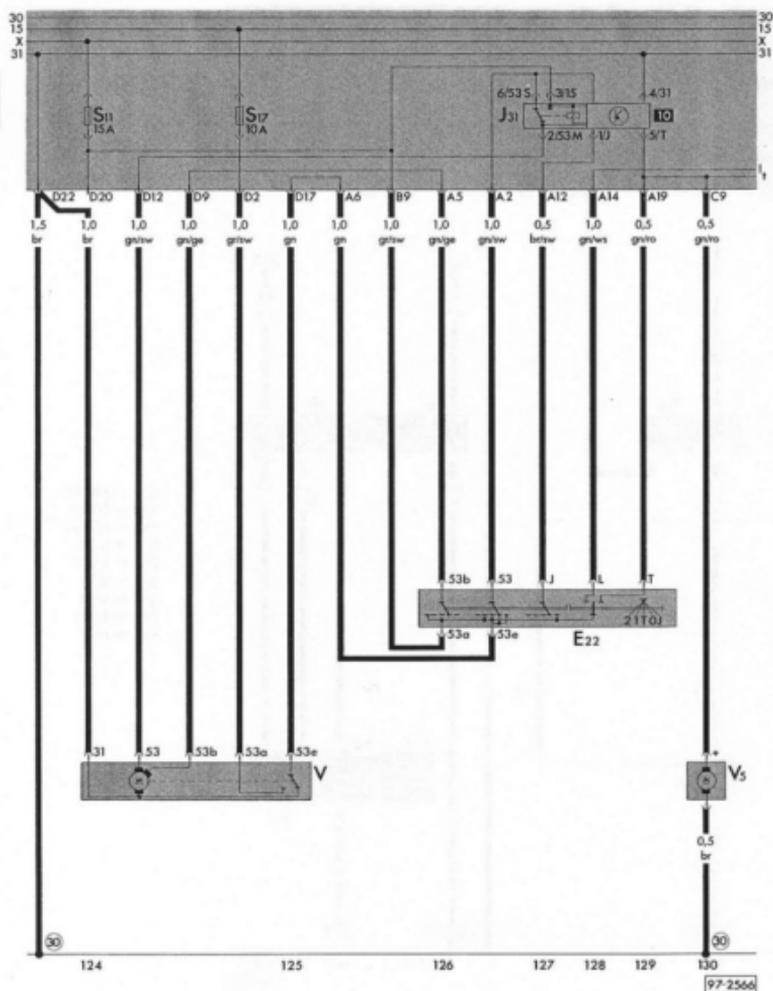


- E 9 — Commande de soufflante d'air frais  
 E 100 — Commande de soufflante d'air chaud  
 F 18 — Thermocontacteur de ventilateur de liquide de refroidissement  
 J 101 — Relais de 2e vitesse de ventilateur de liquide de refroidissement  
 L 16 — Ampoule d'éclairage de la régulation d'air frais  
 L 50 — Ampoule d'éclairage de commande de soufflante d'air chaud  
 N 23 — Résistance ballast de soufflante d'air frais  
 N 72 — Résistance ballast de soufflante d'air chaud  
 S 24 — Fusible de surchauffe  
 T 11 — Connexion à fiche, 1 raccord, à gauche derrière le tableau de bord  
 T 3 — Connexion à fiche, 3 raccords, derrière l'ouïe d'entrée d'air supérieure  
 V 2 — Soufflante d'air frais

- V 7 — Ventilateur de liquide de refroidissement (200/300 watts)  
 V 47 — Soufflante d'air chaud

- (30) — Point de masse, près de la plaque porte-relais  
 (81) — Connexion à la masse, dans le câblage du tableau de bord

## Essuie-glace/lave-glace (V.A.G 1466)



E 22 - Commande d'essuie-glace avec fonctionnement intermittent

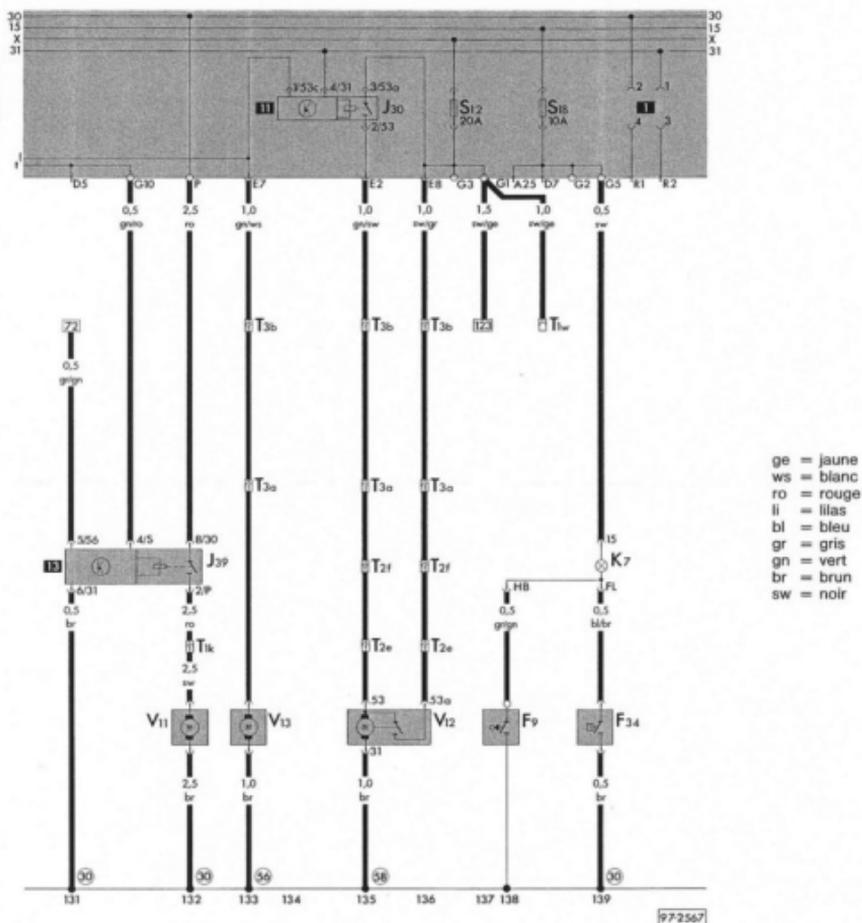
J 31 - Relais de lavage/balayage avec fonctionnement intermittent

V - Moteur d'essuie-glace

V 5 - Pompe du lave-glace

30 - Point de masse, près de la plaque porte-relais

Lave-phares (V.A.G 1466), essuie-glace/lave-glace AR (V.A.G 1466), témoin de frein à main et de liquide de frein



- F 9 – Contacteur de témoin de frein à main  
F 34 – Contacteur d'alerte de niveau de liquide de frein  
J 30 – Relais d'essuie-glace/lave-glace AR  
J 39 – Relais de lave-phares  
K 7 – Témoin de double circuit de freinage et de frein à main  
T 1k – Connexion à fiche, 1 raccord, à gauche derrière le tableau de bord  
T 1w – Connexion à fiche, 1 raccord, derrière la plaque porte-relais  
T 2e – Connexion à fiche, 2 raccords, dans le hayon, près du moteur d'essuie-glace  
T 2f – Connexion à fiche, 2 raccords, à droite et en haut derrière le revêtement du montant C  
T 3a – Connexion à fiche, 3 raccords, à droite derrière le tableau de bord  
T 3b – Connexion à fiche, 3 raccords, à gauche derrière le tableau de bord

- V 11 – Pompe de lave-phares  
V 12 – Moteur de essuie-glace AR  
V 13 – Pompe de lave-glace AR  
⊙ 30 – Point de masse, près de la plaque porte-relais  
⊙ 50 – Point de masse, près du réservoir d'eau en arrière et à droite  
⊙ 58 – Point de masse, près du moteur d'essuie-glace AR